

USER GUIDE

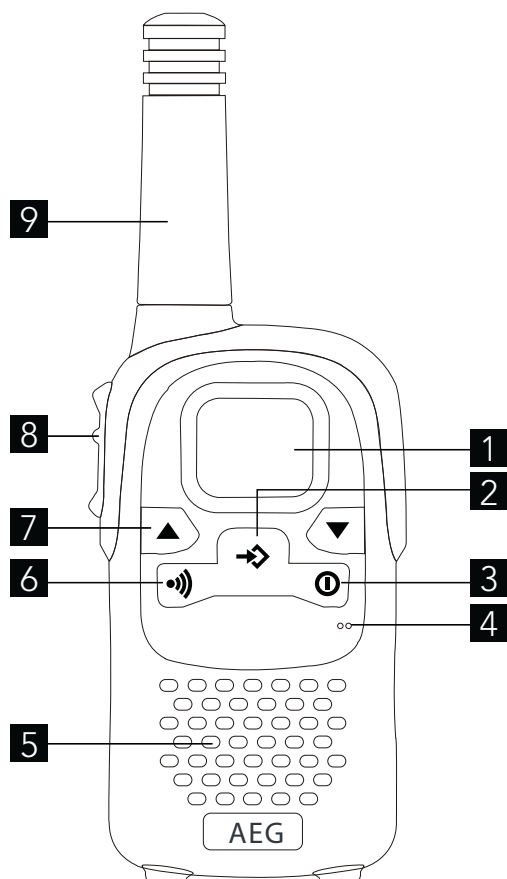
UK DE FR NL IT SW PL GR CZ

PMR Voxtel R110

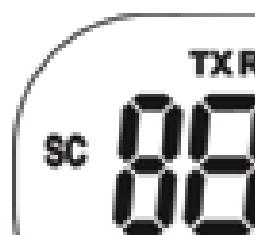


AEG
perfekt in form und funktion

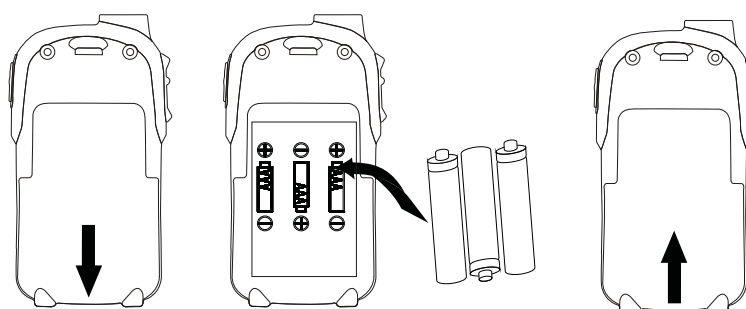
P1



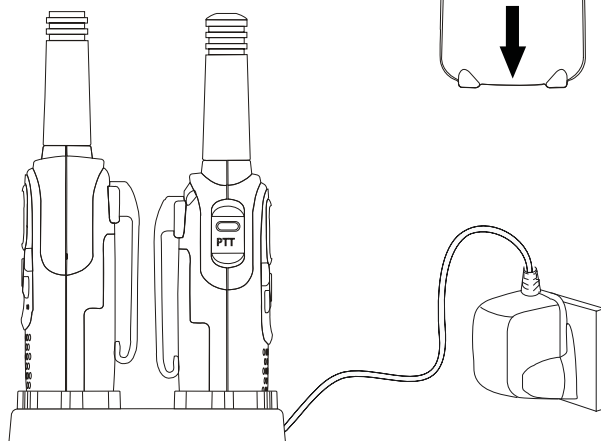
P2



P3



P4



1 ONZE ZORG

Wij willen u bedanken voor de aankoop van dit product. Bij de ontwikkeling en montage van dit product stonden u en het milieu centraal. Daarom krijgt u bij dit product een verkorte installatiehandleiding, zodat er minder papier wordt gebruikt en er dus minder bomen moeten worden gekapt. Bedankt dat u ons steunt in onze zorg voor het milieu.

2 UW PMR

2.1 Overzicht PMR (zie P1)

#		Betekenis
1		Lcd-scherm • Geeft de huidige kanaalselectie en andere radiosymbolen weer.
2	➡➡	Menu-toets • Indrukken om de PMR-instellingen te veranderen.
3	ⓘ	Aan-uittoets • Ingedrukt houden om het PMR-toestel in of uit te schakelen.
4		Microfoon
5		Luidspreker

6		Oproeptoets • Indrukken om een oproeptoets te zenden naar andere PMR-toestellen.
7		Toetsen omhoog/omlaag • Indrukken om het kanaal of het volume te wijzigen en om instellingen te selecteren tijdens de programmering.
8	PTT	Knop PTT (push to talk) • Ingedrukt houden om te zenden.
9		Antenne

2.2 Lcd-scherm (zie P2)

	Betekenis
	Kanaalnummer. Verandert van 1 tot 8 naargelang de keuze van de gebruiker.
	Weergegeven bij laag batterijniveau.
SC	Weergegeven wanneer scanfunctie actief is.
	Weergegeven wanneer de toetsvergrendeling actief is.
TX	Weergegeven bij het verzenden van een signaal.

RX	Weergegeven bij het ontvangen van een signaal.
	Geeft het volumeniveau weer.

3 INSTALLATIE

3.1 De riemclip verwijderen

- Trek het lipje van de riemclip weg van de PMR.
- Duw de riemclip omhoog terwijl u aan het lipje van de riemclip trekt.

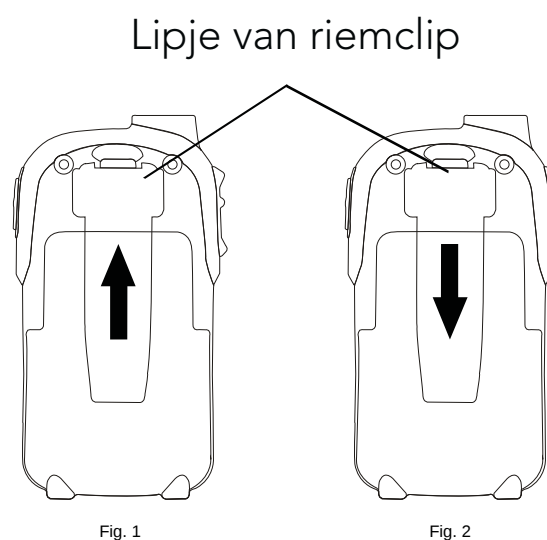
3.2 De riemclip plaatsen

- Schuif de riemclip in het slot.
> Een 'klik' geeft aan dat de riemclip op zijn plaats zit.

3.3 De batterijen plaatsen

(zie P3)

- Schuif de afdekking van het batterijcompartiment omlaag.
- Plaats 3 AAA-batterijen. Plaats de batterijen conform de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment.
- Plaats de batterijafdekking terug.



Opmerkingen:

- De PMR-toestellen hebben een ingebouwde energiebesparingsmodus om de levensduur van de batterij te verlengen maar wanneer u het toestel niet gebruikt, schakelt u het beter uit om de batterij te sparen.
- Verwijder de batterijen als u de toestellen lange tijd niet gebruikt.

3.4 De batterijen opladen met een duolader (zie P4)

Steek de ronde connector van de netadapter (9,0 V DC/300 mA) in de netsnoeraansluiting op de achterkant van de duolader. Steek de netadapter in een stopcontact van 210-240 V AC/50 Hz.

Belangrijk:

- Schakel de PMR-toestellen steeds uit tijdens het laden. Dit verkort de oplaadtijd.
- De PMR mag enkel worden opgeladen met de meegeleverde netadapter. Bij gebruik van een andere adapter worden de EN60950-1-regels overtreden en worden de goedkeuringen en garantie ongeldig.
- Plaats de toestellen in de duolader.
 - > Het led-lampje van de laadindicator gaat branden.
 - > Het duurt ongeveer 10 uur om volledig lege batterijen opnieuw op te laden. Bij nieuwe batterijen duurt een volledige laadbeurt tot 14 uur.

Opmerking:

- Gebruik geen verschillende batterijtypes in het PMR-toestel.
- Breng gebruikte batterijen veilig naar het recyclage- of inzamelpunt.
- Laat lege batterijen niet in uw PMR-toestel zitten. Ze kunnen lekken en schade veroorzaken aan het toestel en de omgeving.

3.5 Batterijniveau

Het batterijpictogram bevindt zich in de linkerhoek van het lcd-scherm. Dit batterijpictogram verschijnt wanneer de batterij bijna leeg is. Het geeft aan dat de batterij haar minimumniveau heeft bereikt. Op dat ogenblik weerklinken er twee bieptonen en wordt het toestel automatisch uitgeschakeld.

4 BEDIENING

4.1 Het toestel in-/uitschakelen

Inschakelen:

- Houd de aan-uitknop  ingedrukt.
 - > Er weerklinkt een biepgeluid. Het lcd-scherm geeft het huidige kanaal weer.

Uitschakelen:

- Houd de aan-uitknop  ingedrukt.
 - > Er weerklinkt een biepgeluid en het lcd-scherm gaat uit.

4.2 Het luidsprekervolume regelen

Er zijn acht volumeniveaus. Het huidige luidsprekerniveau wordt weergegeven op het lcd-scherm.

Het volumeniveau van de luidspreker regelen:

- Druk op de toets omhoog  om het volume te verhogen of de toets omlaag  om het te verlagen.
 - > Op het lcd-scherm verschijnen er meer resp. minder staafjes voor het luidsprekervolume.

4.3 Een oproep ontvangen

Het toestel staat voortdurend in ontvangstmodus wanneer het is ingeschakeld en niet uitzendt. Wanneer het een signaal ontvangt op het huidige kanaal, wordt het pictogram voor ontvangstsignaal **RX** weergegeven op het lcd-scherm.

4.4 Verzenden (transmit)

- Houd de **PTT**-toets (Push to Talk) ingedrukt.
> Het pictogram voor zenden **TX** verschijnt op het lcd-scherm.
- Houd het toestel verticaal met de microfoon op 5 cm van uw mond. Praat op een normaal volume in de microfoon terwijl u de **PTT**-toets ingedrukt houdt.
- Laat de **PTT**-toets los wanneer u klaar bent met zenden.

Belangrijk:

- Als andere mensen uw bericht willen ontvangen, moeten ze hetzelfde kanaal gebruiken als u op hun PMR toestel. Zie hoofdstuk „4.6 Kanaal wijzigen” voor meer informatie.

4.5 Roger Biep

De Roger biep is een toon die automatisch wordt doorgestuurd wanneer u de **PTT**-toets loslaat. Zo weet de ontvanger dat u de transmissie hebt beëindigd en dat uw toestel in ontvangstmodus staat.

4.6 Kanaal wijzigen

De PMR heeft acht beschikbare kanalen. Van kanaal veranderen in de normale modus:

- Druk op de menutoets .
> Het kanaalcijfer ,1' op het lcd-scherm begint te knipperen.

- Terwijl het kanaalcijfer knippert, drukt u op ▲ of ▼ om het gewenste kanaal te selecteren.
> U kunt de kanalen veranderen van 1 tot 8 of vice versa.
- Druk op de toets voor menu → om de instelling te bevestigen en terug te keren naar de stand-bymodus.

4.7 Oproeptoon (paging)

U kunt de oproeptoets  gebruiken om een toon te verzenden naar andere gebruikers op hetzelfde kanaal. Deze functie activeren:

- Druk op de oproeptoets  terwijl de PMR in standby modus.
> Het toestel stuurt een 2 seconden durende oproeptoon naar het (de) andere toestel(len) die zich op hetzelfde kanaal en binnen zendbereik bevinden.

4.8 Kanaalscan

Uw PMR kan de acht kanalen scannen op activiteit. Zo vindt u gemakkelijk andere PMR's zonder dat u van kanaal hoeft te veranderen. Deze functie activeren:

- Houd de menutoets → en de toets omhoog ▲ tegelijk ingedrukt om het zoeken naar kanalen te starten. Op het scherm verschijnen  en de opeenvolgende kanaalnummers.
> Wanneer er een signaal wordt gedetecteerd, pauzeert het toestel op dat kanaal zolang het een signaal waarneemt. Indien er geen activiteit meer is herstart na drie seconden de kanaalscan.
- Druk op de **PTT**-toets om het scannen te stoppen en op dat kanaal te praten of druk op ▲ of ▼ om het scannen manueel te starten.
- Om het scannen te stoppen, drukt u op de menutoets → en keert u terug naar de stand-bymodus.

4.9 Monitorfunctie

U kunt de monitorfunctie gebruiken om zwakkere signalen in het huidige kanaal te zoeken.

Deze functie activeren:

- Houd de menu-toets  en de toets voor omlaag ▼ tegelijk ingedrukt.
 > Het ontvangstpictogram **RX** verschijnt op het scherm.
 > Uw PMR zal alle signalen op het huidige kanaal oppikken.
- Druk op de menu-toets  om de monitorfunctie te stoppen.

4.10 Toetsvergrendeling

Ook met de toetsvergrendeling kunt u nog steeds uitzenden **TX** of een oproeptoon uitzenden. Het volume of de instellingen wijzigen kan echter niet. Deze functie activeren:

- Houd de menu-toets  ingedrukt in de stand-by modus, tot het pictogram  op het lcd-scherm verschijnt.

Ontgrendelen:

- Houd de menu-toets  opnieuw ingedrukt tot het pictogram  van het lcd-scherm verdwijnt.

5 BIJKOMENDE FUNCTIES

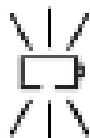
5.1 Energie sparen

Uw PMR heeft een speciaal circuit om de levensduur van uw batterij te verlengen. Wanneer het toestel 4 seconden lang niet wordt gebruikt, gaat het automatisch over naar de energiezuinige modus. De energiebesparende functie heeft geen invloed op de ontvangst van uw toestel. Wanneer er een signaal wordt gedetecteerd, schakelt het toestel opnieuw over op normale modus.

5.2 Batterijniveau laag indicator

De PMR kan een laag batterijniveau detecteren wanneer de batterijspanning afneemt. Het batterijpictogram geeft de status aan van uw batterij. Wanneer de batterijspanning op een laag niveau zit, verschijnt het symbool voor lege batterij op het scherm en blijft het

knipperen. Het batterijpictogram



blijft knipperen tot de batterij volledig leeg is.

Opmerking:

Om een goede communicatie te verzekeren, dient u de batterijen te vervangen of op te laden zodra ze laag zijn.

6 VEILIGHEID



Beschadigde antenne

Gebruik geen PMR met een beschadigde antenne. Wanneer een beschadigde antenne in contact komt met de huid, kan ze kleine brandwonden veroorzaken.



Batterijen

Alle batterijen kunnen materiële schade en/of lichamelijke letsels zoals brandwonden veroorzaken wanneer geleidende materialen zoals juwelen, sleutels of kettingen tegen de blootgestelde contacten komen. Het materiaal kan het elektrische circuit sluiten (kortsluiting) en erg warm worden. Wees voorzichtig wanneer u opgeladen batterijen hanteert, vooral wanneer u ze in een zak, tas of andere houder met metalen voorwerpen steekt.

!	Waarschuwing voor voertuigen met een airbag Plaats uw toestel niet op de afdekking van een airbag of in de ontplooiingszone van een airbag. Airbags worden met grote kracht ontplooid. Als er zich een toestel in de ontplooiingszone bevindt wanneer de airbag zich ontplooit, wordt het met grote kracht weggekatapulteerd en kan het de inzittenden ernstig verwonden.
!	Omgevingen met ontploffingsgevaar Schakel uw toestel uit in de buurt van omgevingen met ontploffingsgevaar, tenzij uw toestel speciaal voor deze omgeving is goedgekeurd (bijvoorbeeld: wederzijdse goedkeuring bij fabrieken). In dergelijke omgevingen volstaat een vonk om een ontploffing of brand te veroorzaken, met letsels of zelfs de dood tot gevolg.
!	Batterijen Vervang of laad de batterijen nooit in een omgeving met ontploffingsgevaar. Bij het plaatsen of verwijderen kunnen er contactvonken ontstaan die een ontploffing kunnen veroorzaken.
!	Detonator en detonatiezones Om eventuele interferentie met opblaasactiviteiten te vermijden, dient u uw toestel uit te schakelen in de buurt van elektrische detonators of in een 'detonatiezone' of in zones met de waarschuwing: „Schakel zendradio uit.“ Respecteer alle borden en instructies.

7 CE-VERKLARING

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC.

U vindt de conformiteitsverklaring op: www.aegtelephones.eu

8 HET TOESTEL AFVOEREN (MILIEU)

Aan het einde van de levensduur van het product mag u dit product niet weggooien met het normale huishoudafval, maar moet u het product naar een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur brengen. Dat wordt aangegeven met het symbool op het product, in de gebruikershandleiding en/of op de verpakking. Sommige productmaterialen kunnen worden hergebruikt als u ze naar een inzamelingspunt brengt. Door sommige onderdelen of grondstoffen van gebruikte producten aan te bieden voor hergebruik levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de inzamelingspunten in uw regio.

De batterijen moeten worden verwijderd voordat het toestel wordt weggegooid. Gooi de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg, volgens de voorschriften van uw land.

9 REINIGING EN ZORG

Reinig geen onderdelen van uw toestel met benzeen, thinners of andere chemicaliën met oplosmiddelen. Hierdoor kan permanente schade ontstaan die niet onder de garantie valt.

Reinig het toestel wanneer nodig met een vochtige doek.

Houd uw toestel uit de buurt van hete, vochtige omstandigheden of fel zonlicht en laat het niet nat worden.

10 GARANTIE EN SERVICE

Het toestel wordt geleverd met een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum vermeld op uw aankoopbon. Onder deze garantie vallen geen storingen of defecten als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik, normale slijtage, onachtzaamheid, knoeien met de apparatuur of pogingen om het toestel aan te passen of te repareren die niet door goedgekeurde servicepunten zijn uitgevoerd.

Bewaar uw aankoopbon; dat is uw garantiebewijs.

10.1 Tijdens de garantieperiode

- Doe alle onderdelen van uw toestel in de originele verpakking.
- Breng het toestel terug naar de winkel waar u het hebt gekocht en neem uw aankoopbon mee.
- Vergeet ook de netvoedingsadapter niet. (indien van toepassing)

10.2 Na de garantieperiode

Als het toestel niet meer onder garantie is, kunt u contact met ons opnemen via **www.aegtelephones.eu**